

LINNASHK LSPL

MEIREN ENGINEERING OÜ

VÄIKE MÄNNIKU TEE 7 /// TALLINN 11216 /// ESTONIA /// TEL: +372 682 5002 /// FAX: +372 610 0589 /// E-MAIL: INFO@MEIREN.EE ///
WWW.MEIREN.EE



MEIREN^{SNOW}
Push your limits. Expand your boundaries.

SISUKORD

SISUKORD	2
CE VASTAVUSDEKLARATSIOON	3
EESSÕNA	4
ÜLDISED TURVAREEGLID	4
PERSONAL	4
1. TOOTE KIRJELDUS	4
1.1. Standardvarustuses linnasaha kompleksus	5
1.2. Lisavarustus	5
2. OHUTUSNÕUDED SAHAGA TÖÖTAMISEL	6
3. SAHA KINNITAMINE JA EEMALDAMINE	8
4. SAHA HOOLDUS	9
5. TOOTE GARANTIITINGIMUSED	9

TABELID

Tabel 1 – Saha LSPL tehnilised andmed	5
---	---

SKEEMID

Skeem 1. Ohumärgistus: ÕNNETUSJUHTUMI RISK!	7
Skeem 2. – Saha kinnitamise skeem	8

E VASTAVUSDEKLARATSIOON

Tootja: Meiren Engineering OÜ
Väike Männiku 7
11216 Tallinn
Tel. +372 6825 002
www.meiren.ee

Deklareerime, et alltoodud toode:

LINNASAHK

MEIREN^{SNOW} LSPL

Mudel:

Seeria nr:

Valmistusaeg:

vastavad järgmistele direktiividele ja standarditele:

**2006/42/EC -masinate ohutus,
EN 292, EN 349 -masinate ohutus.**

EESSÕNA

Täname, et olete teinud valiku Meiren Snow toote kasuks. See kasutusjuhend sisaldab LSPL seeria lumesahkade tehnilisi andmeid, toodete kasutus- ja hooldusjuhiseid ning garantiitingimusi. LSPL seeria sahad on konstrueeritud lahtise lume eemaldamiseks kõva kattega teedelt. Toode ei sobi liiva, kruusa, paakunud lume, jää jms lükkamiseks. Saha otstarbevastane kasutamine võib kaasa tuua majanduslikku kahju ja tekitada inimestele kehavigastusi. Seepärast on väga oluline, et sahaga töötav isik loeks juhendi läbi ja käitaks toodet vastavalt nõuetele. Toote mis tahes väärkasutus vabastab tootja vastutusest tekkinud kahjustuste ja kulude hüvitamise eest.

ÜLDISED TURVAREEGLID

Kuna toode on keerulise ehitusega ning sel on ka liikuvad osad, siis on väga oluline, et isik, kes sellega töötab, oleks kursis kõikide turvariskidega. Riskide maandamiseks on tähtis, et

- operaator oleks tutvunud toote kasutusjuhendiga;
- operaator oleks läbinud asjakohase koolituse, mis lubab tal seda tüüpi toodet oma töös kasutada;
- operaator oleks varustatud vajalike töövahenditega ja kannaks sobilikke tööriideid.

PERSONAL

Seda toodet võib kasutada ja hooldada ainult koolitatud personal. Operaatori tööandja on kohustatud tagama, et järgitaks kõiki tootjapoolseid kasutusjuhiseid ja turvanõudeid.

Enne sahaga töötamist lugege kasutusjuhend tähelepanelikult läbi!

1. TOOTE KIRJELDUS

Lumesahk **Meiren LSPL 4000** (ka laiused 3400, 3700) on uudne, aga ennast juba praktikas õigustanud vastupidava konstruktsiooniga kummiteraga lumesahk. Sahk on terasraamiga ja külmaskindla 8 mm **plastsirmiga** (materjal Cestilene HD500). Tänu plasti kasutamisele on sahk kergem, roostekindlam ja saha plastist servad taluvad ka hästi deformatsioone. Saha LSPL eripära on see, et see on ilma vedrumehhanismita ja sellel saab kasutada kummiterasi ja vajaduse korral ka **terastera**. Sahka saab kasutada nii maanteel, kui ka linnas (linnas ainult kulumata kummiteraga, kui on olemas kaevuluuke).

Kummiterade kinnitusmehhanism on samuti uudne: tänu kiirkinnitusele ei ole vaja terale teha kinnitusavasi ja tera kulumisel saab tera hõlpsasti allapoole lasta. Nii saab säästlikult ära kasutada peaaegu kogu kummitera. Kummiterana saab kasutada nii sahakummi, kui autorehvi protektoririba. Tera nurk maapinna suhtes on 95 kraadi (5 kraadi tahapoole kaldu), mis on optimaalne kummitera jaoks.



Sahkadele standardvarustusse kuulub kaitseklapp koos hüdroakuga pöördsilindrile. Kaitseklapp on reguleeritud avanema pöördsilindri rõhu korral üle 100 bar.

	LSPL3700	LSPL4000
• TERADE LAIUS:	3415 MM	4000 MM
• MINIMAALNE TÖÖLAIUS:	2780 MM	3280 MM
• TERADE LÕIKENURK:	95°	95°
• HÕLMA KÕRGUS:	850 MM	850 MM
• MAKSIMAALNE PÖÖRDENURK (MÕLEMAS SUUNAS):	40°	40°
• MASS STANDARDVARUSTUSES:	680 KG	700 KG

Tabel 1 – Saha LSPL tehnilised andmed

1.1. Standardvarustuses linnasaha komplektus

- Parallelogramm koos silindritega
- Kiirliited ½ „isased“
- Pöördslindri kaitseklapp hüdroakuga
- Turvamarkeeringud

1.2. Lisavarustus

- Kummi-ja terasterad

2. OHUTUSNÕUDED SAHAGA TÖÖTAMISEL

Enne sahaga töötamist

- Kontrollige saha kompleksust ja tehnilist seisundit. Keelatud on alustada tööd seadmega, mis ei ole tehniliselt korras.
- Kontrollige, et saha läheduses ei oleks inimesi või esemeid, mida sahk võiks vigastada. Samuti tuleb tagada inimeste turvalisus saha hooldamisel, remontimisel ja saha liigutamisel hüdraulikaga või mõne tõstevahendi abil. Ohutuspõuete eiramise korral võib lumesahk inimesi vigastada.
- Keelatud on töötada ülestõstetud saha all, kui sahk ei ole toetatud.
- Kontrollige, et sahk oleks auto külge korralikult kinnitatud ja et kinnitused ei oleks kahjustunud.
- Kontrollige turvamärgistuse, saha gabariittulede (nende olemasolu korral) ja helkurite korrasolekut ning nähtavust.
- kontrollige terade seisukorda. Terasterasid peab pöörama või vahetama hiljemalt siis, kui lõikeserva ja kinnitusava vaheline vahe on kulunud 25 mm-ni;
- Kontrollige terade kinnituskilpe.
- Kontrollige hoobade ja silindrite kinnitussõrmi.
- Kontrollige, et hüdrovoolikud on terved ja õigesti kinnitatud.
- Kontrollige, et sahka on korralikult määratud.
- Kontrollige, et sahk ei oleks kahjustunud.

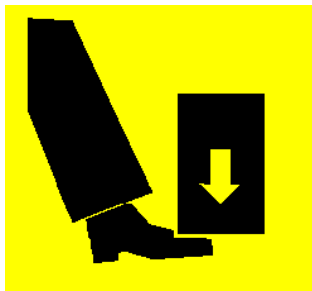
Töötamine lumesahaga

- Sahka tohib kasutada inimene, kes on vähemalt 18-aastane, kellel on vastava kategooria juhiluba ja kes on tutvunud lumesaha kasutusjuhendiga.
- Jälgige alati ümbrust ja muud liiklust, sh nii külgteedelt kui ka tagant lähenevaid sõidukeid. Olge tähelepanelik jalakäijate ja jalgratturite suhtes, et te ei tekitaks lumesahaga töötades neile ohtu. Töö ajal peavad kõik hoiatustuled olema alati sisse lülitatud!
- Järgige üldiseid liikluseeskirju.
- Saha maksimaalne lubatud töökiirus on normaalsete teeolude korral kuni **50 km/h**.
- Jälgige teeolusid: sula korral vähendage kiirust, tuhkJa lume korral jälgige tuule suunda ja vähendage kiirust, kui vaja.
- Vähendage töökiirust pehmel pinnasel töötades, sest terad võivad lõikuda pinnasesse ning auto (või traktor) võib kaotada juhitavuse ja paiskuda teelt välja. Pehme pinnase korral tuleb

sahk toetada liugtaldadele, ratastele või lisaterale.

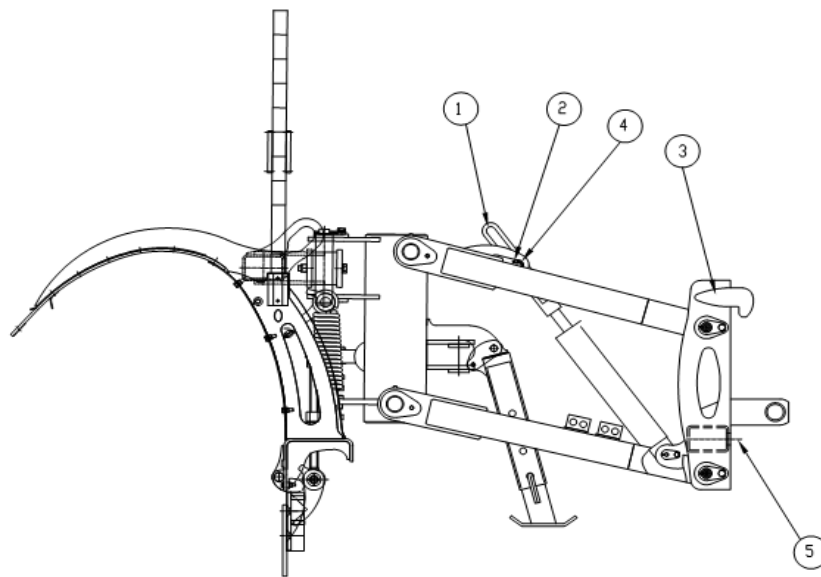
- Sahka tohib kasutada ainult lahtise lume lükkamiseks! Keelatud on lükata jääd, külmunud hangi, kive, kruusa, liiva jms.
- Keelatud on lükata lumevalli maksimaalsel lubatud töökiirusel, sest see võib kahjustada sahka.
- Kui sahka kasutatakse ebatasastel teedel, kus on oht sahka, sõidukit ja teekatet kahjustada, toimub see kasutaja enda vastutusel. Selle tõttu tekkinud kahjusid tootja ei hüvita.
- Saha liikuvate osade külge ei tohi kinnitada selliseid lisaseadmeid, milleks puudub tootja nõusolek.
- Keelatud on kasutada hüdrauliliselt töötavaid seadmeid tungrauana.
- Saha võib tõsta ainult tõsteaasadest.

Iga kord, kui töö käigus juhtub midagi, mis võib seadet kahjustada, tuleb korraldada seadme inspekteerimine, et tuvastada ja hinnata võimalikke kahjustusi. Kahjustused (mõrad konstruktsioonis või keevisühendustes, deformeerunud detailid) võivad ohustada vara ja inimeste tervist. Enne kahjustuste kõrvaldamist ei tohi seadmega tööd jätkata.



Skeem 1. Ohumärgistus: ÕNNETUSJUHTUMI RISK!

3. SAHA KINNITAMINE JA EEMALDAMINE



Skeem 2. – Saha kinnitamise skeem

Kinnitamine peab toimuma tasasel pinnal!

- Sõitke masinaga saha tõsteraamile võimalikult lähedale ja ühendage hüdrovoolikud masina kiirliidestega.
- Tõstke saha kinnitusraami, kuni kinnituskõrvad [3] ulatuvad üle auto kinnitusraami ülemise serva.
- Juhtige auto raam vastu saha raami ja tõstke sahk auto raami külge.
- Kontrollige, et kinnituskõrvad [3] oleksid õiges kohas ja lukustage saha raam kinnituspoltide või sõrmedega [5] auto raami külge (erinevatel kinnitussüsteemidel on lukustus erinev).
- Eemaldage tõstesilindri tihvt [2] ja asetage see hoidikusse.

Sahk on varustatud mehaanilise ujuva asendiga tõstesilindriga [1], mis peab tööasendis olema vaba, et silindri ovaalne silmus paikneks raami sõrme [4] keskel ja oleks vabas (ujuvas) olekus. Osadel saha mudelitel on tõstesilindri ülemises otsas kummipuhver, millega on võimalik paksema lume korral sahka kergelt vastu maapinda suruda ja samuti vältida saha hüppamist ebatasasel pinnal.

Saha eemaldamiseks auto küljest:

- Ühendage lahti autoraami kinnituspoldid või sõrmed [5]
- Tõstke sahka, et paigaldada tõstesilindri [1] silmuse avasse tihvt [2]
- tõstke saha raam [3] auto raami küljest lahti.
- Ühendage voolikud lahti ja sõitke eemale.

NB: töö ajaks ei tohi unustada eemaldada silindrist tihvti (2)

Tihvti kasutatakse ainult saha kinnitamiseks ja eemaldamiseks. Juhul, kui unustate tihvti eemaldada sahaga töötamise ajaks, siis sahk ei jälgi tee ebatasasusi ja võib puruneda.

Keelatud on tihvti abil tõsta sahka üles, kuna see ei ole arvestatud nii suurele koormusele.

4. SAHA HOOLDUS

Määritavad sõlmed on varustatud määrdeniplitega ja neid tuleb regulaarselt määrida (vähemalt iga 100 töötunni järel). Määrdeniplid on silindritel, saha hõlma alumisel pöörlemisteljel ja tõsteraami sõrmede laagritel.

5. TOOTE GARANTIITINGIMUSED

- Müüja annab tootele garantii tähtajaga 12 (kaksteist) kuud. Garantii algab toote ostjale üleandmisest alates. Üleandmise ajaks on üleandmis-vastuvõtmisakti või CMR saatelehel olev kuupäev. Garantii pikeneb 12 (kaheteist) kuu võrra, kui hooaja lõpus teostab saha hoolduse müüja.
- Garantii hõlmab garantiiajal tootel või selle üksikutes detailides ilmnevate valmistamise-, materjali- või konstruktsiooni puuduste kõrvaldamist müüja poolt. Müüjal on kohustus asendada puudustega toode uuega üksnes juhul, kui toote või selle detaili parandamine või detaili asendamine ei ole võimalik.
- Ostja kohustub garantiiajal ilmnenud puudusest müüjat kirjalikult teavitama 7 (seitsme) kalendripäeva jooksul puudusest teadasaamisest, kirjeldades puudust piisava täpsusega. Teatesse tuleb lisada puudust kujutavad fotod.
- Müüja on kohustatud 14 (neljateistkümne) tööpäeva jooksul pärast ostja poolt laekunud garantiijuhtumi kirjalikku teadet läbi viima ekspertiisi puuduse tekkepõhjuste kindlakstegemiseks. Garantiiga hõlmatud puuduse korral kõrvaldab müüja selle 20 (kahekümne) tööpäeva jooksul pärast ekspertiisi teostamist.
- Garantii korras remonttööde teostamine toimub tootjaga eelnevalt kokkulepitud tingimustel. Toote transpordikulu garantiiremondi kohta kannab ostja. Garantiiremondi tingimustest väljuvate remonditööde kulud ja transpordikulud kannab ostja.
- Garantiiga ei ole hõlmatud puudused:
 - mis on tekkinud seoses toote loomuliku kulumisega;
 - mis on tekkinud teekatte eripärast või kahjustustest;
 - mis on tekkinud seoses toote kasutamisega vastuolus selle tehniliste tingimuste, turvareeglite ning otstarbega;
 - mis on tekkinud seoses toote hooldamise eeskirjade eiramisega;
 - mis on tekkinud liiklusõnnetuse tagajärjel;
 - millest ostja ei ole teavitanud müüjat kirjalikult 7 (seitsme) päeva jooksul selle ilmnemisest ja/või ostja ei andnud müüjale võimalust puuduse tekkimise põhjuse kindlakstegemiseks vastavalt lepingule;
 - ulatuses, mille suurenemist oleks ostja saanud mõistlikult ära hoida.

- Toote garantiitähtaeg lõpeb ennetähtaegselt alates ajast, kui:
 - toodet on iseseisvalt remonditud seda müüjaga eelnevalt kirjalikult kooskõlastamata;
 - toote konstruktsioone on muudetud, paigaldatud lisavarustust ja/või varuosasid, seda müüjaga eelnevalt kirjalikult kooskõlastamata.
- Kui müüja vaatamata ostja korduvale kirjalikule pöördumisele jätab täitmata oma lepingust tulenevad garantiikohustused, siis on ostjal õigus parandada tootel esinenud puudus müüja kulul. Ostja peab vähemalt (5) viis tööpäeva enne puudusega toote asendamist või parandamist teatama sellest kirjalikult müüjale ja esitama talle kalkulatsiooni eeldatavate mõistlike kulutuste kohta.
- Ostja võib lepingust taganeda ning nõuda toote tagasivõtmist ning ostuhinna temale tagastamist üksnes juhul, kui tegemist on puudusega, mida ei saa parandada või osaga, mida ei saa asendada, ning ka puudusega toote asendamine uue tootega ei annaks tulemusi, mis võimaldaks toodet sihipäraselt kasutada.
- Garantiitähtajal asendatud toote või selle osa garantii kehtib toote üldise garantiiaja lõpuni.